

མང་ཚམ་དུས། དེ་ནས་ས་ཡིས་བྱ་མོ་ལ་འདྲིས། ཁྱོད་ཅི་ལ་དུ་བྱས། ཟེར་པ་སང། བྱ་མོས། ང་རྒྱ་ནག་པས་བབ་ཀྱི་ཕྱིར་འཁྲེར་
 ཅེས་ལ་དུ་བྱས་ཟེར་ས། དེ་ནས་ས་ཡིས་ཚོས་ཀྱི་དབང་གི་ཁ་ནས་རྒྱ་ནག་གི་རྒྱལ་པོ་ཟན་ཟ་བའི་དུས་ཀྱི་ཁར་བསྐྱེབ་བཟུགས་སྟེ། ཁོས་
 མོ་མི་འཁྲེར་ཅེས་ཀྱི་ཡི་གེ་བྲིས་ནས། རྒྱལ་པོ་དང་གི་ཡུལ་ལ་ལོག། །

རྒྱ་ནག་གི་དུས་ལ་ཁ་རྒྱལ་ཀྱི་པོ་དྲོ་མས་ཇིང་བཅུགས་སོ། དེ་ནས་དམག་ནང་ནས་ཚག་ཟེར་མཁན་ཞིག་འོངས། དེའི་ཉིང་ནས་
 ཉའི་ཐུར་ཟེར་མཁན་ཞིག་འོངས་ནས། རྒྱལ་པོ་བཙོས། དེའི་ཉིང་ནས་ཡང་ལྷང་ལ་རྒྱལ་པོ་ཁྱི་སྐུལ་ཉན་ཟེར་མཁན་ཞིག་འོངས། ཡང་
 རྒྱར་དོ་པ་[ཨ་ཡི་ཤེར་ཁུན་]ལག་དམག་དཔོན་ཟེར་མཁན་ཞིག་འོངས་ནས། གོ་ཤེན་ཟེར་མཁན་ཀྱི་མཁར་ཞིག་བཅུགས། དེའི་ཉིང་
 ནས་ལ་དུགས་རྒྱལ་པོ་ཤར་ལྷ་ཚེན་འོངས་ཏེ། མཁར་དཔོན་སྟན་ཏེ་རབ་རྒྱས་ཟེར་མཁན་གྱིས་ལྷ་མོ་ཅན་མཁར་བཅུགས། དེའི་ཉིང་
 ནས་པ་རྒྱུ་མ་མ་ཤེ་མ་ལེལ་ཏེ་ཟེར་མཁན་པོ་རྒྱལ་པོ་ལ་རྒྱུ་བག་ལ་ཁྲེར་ས། དེའི་དུས་ལ་པ་རྒྱུ་མ་པས་རྒྱལ་པོ་མོ་མཁར་དང་བྱ་བྱ་
 མཁར་གཉེས་བཅུགས། པ་རྒྱུ་མ་པས་རྒྱལ་པོ་ཚེན་པོ་ལ་དུགས་པ་ལ་བབ་ཁྲེར་དང་པོ་པ་པ་པ་རྒྱུ་མ་འོངའི་མིང་ལ་ར་ཡི་མ་ཁུན་ཟེར་ས།
 ཉེ་མ་བབས་ལ་ལ་དུགས་འོག་དབང་བཏང་མཁན་པོ་ལ་ཇོ་མལ་ཟེར་ས། །

ཤེ་མ་ཤ་མཁར་བུའི་མཁར་སིང་དམག་གི་དུས་ལ་སིང་པས་བཤིག་གོ། །

TRANSLATION

THE GENEALOGY OF THE SRA-SRA-MUN CHIEFS OF SIM-SÁ-MKHAR-BU CASTLE,
 ACCORDING TO THE TALE OF SAH-BÂN OF KI-NO

The chief of Mkhhar-bu called Sra-sra-mun came from Hunze-Nagar. After him [came] Ser-'A-li. On Ser-'A-li [followed] Ta-yiñs. After him [came] Si-lim. After him [came] Pha-kyir (Faqīr). After Pha-kyir, Bo-triñs was born. After him [came] Si-lim. After him [the line came to an end, and a daughter only, called Rāj-Si-kim, remained].

Then Sa-lam, the son of the forefather Hu-sen, [became Rāj-Si-kim's consort]. After Sa-lam [followed] Sah-bân, then 'Ab-dul-lā, then Go-lam.

In the beginning the King of China ruled as far as the town of Kha-cul (Kashmir). Instead of taxes the Chinese used to carry off seven girls every year. In one year it was the turn of a Pīr or Mu-sul-mān priest's daughter [to go to China]. This girl went before her father and cried bitterly. Therefore the father asked her why she cried so much; and the girl said 'I cry because the Chinese will carry me off for taxes'. Then the father (through the powers of religion) caused the Chinese king to arrive [in Kashmir] at the time of dinner. [There] he wrote a letter to the effect that the girl was not to be carried off, and the king returned to his own country.

In the time of the Chinese the Bo-dro-masjid of Kha-cul was erected. Then, through a war, [a king] called Tsag arose. Then another one, called Taḥi-mur, followed. After him a king rose again out of our own midst, called Khri-Sul-tan. Then the duke of the Skar-rdo-rock called ['A-li-Ser-Khān] arrived, and built a castle called Go-sen. After him came the king of La-dvags, called Śar-lha-chen, and by [his] strong castle-